

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/... НА КОМИСИЯТА**от 27 април 2020 година****за поправка на текста на някои езици на делегирани регламенти (ЕС) № 1059/2010, (ЕС) № 1060/2010, (ЕС) № 1061/2010, (ЕС) № 1062/2010, (ЕС) № 626/2011, (ЕС) № 392/2012 и (ЕС) № 874/2012 по отношение на етикетването на някои продукти, свързани с енергопотреблението****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/1369 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2017 г. за определяне на нормативна рамка за енергийно етикетване и за отмяна на Директива 2010/30/ЕС⁽¹⁾, и по-специално член 16 от него,

като има предвид, че:

- (1) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1059/2010 на Комисията⁽²⁾ съдържа грешки в приложение I, точка 1, подточка 1), римска цифра IV и точка 1, подточка 1), римска цифра V по отношение на информацията за годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh за година и годишната консумация на вода (AW_C) в литри за година, която трябва да съдържа енергийният етикет на домакинските съдомиялни машини, както и в приложение II, точка 1, буква е) и точка 1, буква и) по отношение на информацията за годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh за година и годишната консумация на вода (AW_C) в литри за година в продуктово фиш на домакинските съдомиялни машини, която се включва в брошурата за продукта или друга литература, придружаваща продукта.
- (2) Текстът на български, гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1059/2010 съдържа грешка в приложение IV, точка 1, буква в) по отношение на информацията за годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година, която трябва да бъде предоставена за домакинските съдомиялни машини в случаите, когато не може да се очаква крайният потребител да разгледа предлагания продукт.
- (3) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1059/2010 съдържа грешка в приложение IV, точка 1, буква г) по отношение на информацията за годишната консумация на вода (AW_C) в литри на година, която трябва да бъде предоставена за домакинските съдомиялни машини в случаите, когато не се очаква крайният потребител да разгледа предлагания продукт.
- (4) Текстът на италиански език на Делегиран регламент (ЕС) № 1059/2010 съдържа грешка в приложение VII, точка 1, буква в), подточка ii) по отношение на изчисляването в kWh годишно на стандартната годишна консумация на енергия (SAE_C) на някои домакински съдомиялни машини.
- (5) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1059/2010 съдържа грешка в приложение VII, точка 3 по отношение на изчисляването в литри на годишната консумация на вода (AW_C) на домакинските съдомиялни машини.
- (6) Текстът на български, гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, хърватски и шведски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1060/2010 на Комисията⁽³⁾ съдържа грешка в приложение II, точка 1, подточка 1), римска цифра IV по отношение на информацията за годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година, която трябва да съдържа енергийният етикет на домашните хладилни уреди, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до C.

⁽¹⁾ ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 1.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1059/2010 на Комисията от 28 септември 2010 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетване на домакински съдомиялни машини (ОВ L 314, 30.11.2010 г., стр. 1).

⁽³⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1060/2010 на Комисията от 28 септември 2010 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетване на домашни хладилни уреди (ОВ L 314, 30.11.2010 г., стр. 17).

- (7) Текстът на български, гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, хърватски, чешки и шведски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1060/2010 съдържа грешка в приложение III, точка 1, буква е) по отношение на информацията за годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година в продуктовия фиш на домашните хладилни уреди, която се включва в брошурата на продукта или в други материали, осигурявани заедно с продукта.
- (8) Текстът на български, гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински, хърватски и чешки език на Делегиран регламент (ЕС) № 1060/2010 съдържа грешка в приложение V, точка 1, буква б) по отношение на информацията за годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година, която трябва да бъде предоставена за домашните хладилни уреди в случаите, когато не се очаква крайният потребител да разгледа предлагания продукт.
- (9) Текстът на български, гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински, френски и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 на Комисията (*) съдържа грешки в приложение I, точка 1, подточка (1), римска цифра IV и точка 1, подточка (1), римска цифра V по отношение на информацията за среднопретеглената годишна консумация на енергия (AE_C) в kWh за година и среднопретеглената годишна консумация на вода (AW_C) в литри за година, която трябва да съдържа енергийният етикет на битовите перални машини.
- (10) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 съдържа грешки в приложение II, точка 1, буква е) и точка 1, буква и) по отношение на информацията за среднопретеглената годишна консумация на енергия (AE_C) в kWh за година и среднопретеглената годишна консумация на вода (AW_C) в литри за година в продуктовия фиш на битовите перални машини, която се включва в брошурата на продукта или друга литература, придружаваща продукта.
- (11) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 съдържа грешка в приложение IV, точка 1, буква в) по отношение на информацията за среднопретеглената годишна консумация на енергия (AE_C) в kWh за година, която трябва да бъде предоставена за битовите перални машини в случаите, когато не се очаква крайният потребител да разгледа предлагания продукт.
- (12) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 съдържа грешка в приложение IV, точка 1, буква г) по отношение на информацията за среднопретеглената годишна консумация на вода (AW_C) в литри на година, която трябва да бъде предоставена за битовите перални машини в случаите, когато не се очаква крайният потребител да разгледа предлагания продукт.
- (13) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 съдържа грешки в приложение VII, точка 2 по отношение на изчисляването в литри на среднопретеглената годишна консумация на вода (AW_C) на битовите перални машини.
- (14) Текстът на немски език на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 съдържа грешка в приложение VII, точка 3 по отношение на изчисляването в проценти на среднопретегленото остатъчно съдържание на влага (D) на битовите перални машини.
- (15) Текстът на гръцки език на Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2010 на Комисията (†) съдържа грешка в приложение V, точка 1, буква а), римска цифра IV по отношение на информацията за консумацията на енергия в режим „включен“ във ватове, която трябва да съдържа енергийният етикет за телевизорите.

(*) Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010 на Комисията от 28 септември 2010 г. допълващ Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на битови перални машини (ОВ L 314, 30.11.2010 г., стр. 47).

(†) Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2010 на Комисията от 28 септември 2010 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета във връзка с енергийното етикетиране на телевизори (ОВ L 314, 30.11.2010 г., стр. 64).

- (16) Текстът на италиански на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 на Комисията ⁽⁶⁾ съдържа грешки в член 4, букви в), г) и д) по отношение на указването на класа на енергийна ефективност в рекламите и рекламните материали с технически характер за климатизатори и указването на едноканални климатизатори върху опаковката, в продуктовата документация и в рекламните материали.
- (17) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински, хърватски и чешки език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешки в приложение III, точка 1.1, буква а), римски цифри V, VI, VII и VIII по отношение на информацията за проектния товар в kW за режим на охлаждане, проектния товар в kW за режим за отопление, сезонния коефициент на енергийна ефективност (SEER) за режим на охлаждане и сезонния коефициент на преобразуване (SCOP) за режим за отопление, която трябва да съдържа енергийният етикет на обратимите климатизатори, класирани в класове на енергийна ефективност от А до G.
- (18) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски и шведски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 1.1, буква а), римска цифра IX по отношение на информацията за годишната консумация на енергия в kWh за година, която трябва да съдържа енергийният етикет на обратимите климатизатори, класирани в класове на енергийна ефективност от А до G.
- (19) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински, хърватски и чешки език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 1.5, подточка iv), номер 10 по отношение на изискванията, на които трябва да отговаря оформлението на етикета във връзка със стойностите SCOP и SEER на обратимите климатизатори.
- (20) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински, хърватски и чешки език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешки в приложение III, точка 2.1, буква а), римска цифра V и точка 2.1, буква а), римска цифра VI по отношение на информацията за проектния охладителен товар в kW и SEER, която трябва да съдържа енергийният етикет на климатизаторите само за охлаждане, класирани в класове на енергийна ефективност от А до G.
- (21) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински, френски и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 2.1, буква а), римска цифра VII по отношение на информацията за годишната консумация на енергия в kWh за година, която трябва да съдържа енергийният етикет на климатизаторите само за охлаждане, класирани в класове на енергийна ефективност от А до G.
- (22) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински, хърватски и чешки език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 2.5, подточка iv), номер 10 по отношение на изискванията, на които трябва да отговаря оформлението на етикета във връзка със стойността на SEER на климатизаторите само за охлаждане.
- (23) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински, хърватски и чешки език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешки в приложение III, точка 3.1, буква а), римска цифра V и точка 3.1, буква а), римска цифра VI по отношение на информацията за проектния отоплителен товар в kW и SCOP, която трябва да съдържа енергийният етикет на климатизаторите само за отопление, класирани в класове на енергийна ефективност от А до G.
- (24) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски и шведски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 3.1, буква а), римска цифра VII по отношение на информацията за годишната консумация на енергия в kWh за година, която трябва да съдържа енергийният етикет на климатизаторите само за отопление, класирани в класове на енергийна ефективност от А до G.
- (25) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 3.5, подточка iv), номер 9 по отношение на изискванията, на които трябва да отговаря оформлението на етикета във връзка със стойността на SCOP на климатизаторите само за отопление.

⁽⁶⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 на Комисията от 4 май 2011 г. за прилагане на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетане на климатизатори (ОВ L 178, 6.7.2011 г., стр. 1).

- (37) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 5.2, подточка iv), номер 11 по отношение на изискванията, на които трябва да отговаря оформлението на етикета във връзка със стойностите EER и COP на обратимите едноканални климатизатори, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до D.
- (38) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешки в приложение III, точка 5.3, буква а), римска цифра V и точка 5.3, буква а), римска цифра VI по отношение на информацията за номиналната мощност за охлаждане в kW и стойността на EER_{rated} , която трябва да съдържа енергийният етикет на едноканалните климатизатори само за охлаждане, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до D.
- (39) Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешки в приложение III, точка 5.3, буква а), римска цифра VII по отношение на часовата консумация на енергия в kWh за 60 минути, която трябва да съдържа енергийният етикет на едноканалните климатизатори само за охлаждане, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до D. Тези грешки се отнасят за текста на всички езици.
- (40) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 5.4, подточка iv), номер 11 по отношение на изискванията, на които трябва да отговаря оформлението на етикета във връзка със стойността на EER на едноканалните климатизатори само за охлаждане, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до D.
- (41) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешки в приложение III, точка 5.5, буква а), римска цифра V и точка 5.5, буква а), римска цифра VI по отношение на информацията за номиналната мощност за отопление в kW и стойността на COP_{rated} , която трябва да съдържа енергийният етикет на едноканалните климатизатори само за отопление, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до D.
- (42) Текстът на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 5.5, буква а), римска цифра VII по отношение на информацията за часовата консумация на енергия в kWh за 60 минути, която трябва да съдържа енергийният етикет на едноканалните климатизатори само за отопление, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до D.
- (43) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, фински, хърватски и чешки език на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 съдържа грешка в приложение III, точка 5.6, подточка iv), номер 11 по отношение на изискванията, на които трябва да отговаря оформлението на етикета във връзка със стойността на COP на едноканалните климатизатори само за отопление, класирани в класове на енергийна ефективност от A+++ до D.
- (44) Текстът на български, гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията (7) съдържа грешка в приложение I, подточка 1.1, римска цифра IV по отношение на информацията за среднопотеглената годишна консумация на енергия (AEC) в kWh за година, която трябва да съдържа енергийният етикет на вентилационните битови барабанни сушилни машини.
- (45) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 съдържа грешки в приложение II, точка 1, буква е) по отношение на информацията за среднопотеглената годишна консумация на енергия (AEC) в продуктовия фиш на захранваните от електрическата мрежа битови барабанни сушилни машини и информацията за среднопотеглената годишна консумация на енергия ($AEC_{(Gas)}$ и $AEC_{(Gas)el}$) в продуктовия фиш на газовите битови барабанни сушилни машини, която се включва в брошурата за продукта или в други материали, предоставяни заедно с продукта, както и в приложение III, точка 1, буква е), подточка i) по отношение на техническите параметри за измерване на среднопотеглената годишна консумация на енергия ($AEC_{(Gas)}$ и $AEC_{(Gas)el}$) на газовите битови барабанни сушилни машини, които се включват в техническата документация, посочена в член 3, буква в) от същия делегиран регламент.

(7) Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 на Комисията от 1 март 2012 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетирание на битови барабанни сушилни машини (ОВ L 123, 9.5.2012 г., стр. 1).

- (46) Текстът на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, словашки, фински и хърватски език на Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 съдържа грешки в приложение IV, точка 1, буква г) по отношение на информацията за среднопретеглената годишна консумация на енергия ($A E_C$), която трябва да бъде предоставена за захранваните от електрическата мрежа битови барабанни сушилни машини и на информацията за среднопретеглената годишна консумация на енергия ($A E_{C(Gas)}$ и $A E_{C(Gas)el}$), която трябва да бъде предоставена за газовите битови барабанни сушилни машини, в случаите, когато не може да се очаква крайният потребител да види на място съответния продукт, както и в същото приложение, точка 1, буква е) по отношение на информацията за консумацията на енергия (E_{dry} , $E_{dry/2}$, $E_{g,dry}$, $E_{g,dry/2}$, $E_{g,dry,a}$, $E_{g,dry/2,a}$) за стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар, която трябва да бъде предоставена за битовите барабанни сушилни машини в случаите, когато не може да се очаква крайният потребител да види на място съответния продукт.
- (47) Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012 съдържа грешка в приложение VI, точка 2, втора алинея по отношение на среднопретеглената ефективност на кондензацията (C_c) на дадена кондензационна битова барабанна сушилна машина. Тази грешка се отнася за текста на всички езици.
- (48) Текстът на гръцки, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, хърватски и шведски език на Делегиран регламент (ЕС) № 874/2012 на Комисията ⁽⁸⁾ съдържа грешки в приложение I, точка 1, подточка 2), римска цифра IV по отношение на информацията за среднопретеглената консумация на енергия (ЕС) в kWh за 1 000 часа, която трябва да съдържа енергийният етикет на електрическите лампи.
- (49) Текстът на гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словенски, хърватски, чешки и шведски език на Делегиран регламент (ЕС) № 874/2012 съдържа грешка в приложение IV, точка 1, буква б) по отношение на информацията за среднопретеглената консумация на енергия в kWh на 1 000 часа, която трябва да бъде предоставена за електрическите лампи в случаите, в които не може да се очаква крайният собственик да види продукта изложен.
- (50) Текстът на немски език на Делегиран регламент (ЕС) № 874/2012 съдържа грешка в приложение VII, част 1, втора и трета алинеи по отношение на изчисляването на индекса за енергийна ефективност (EEI) на даден модел лампи.
- (51) Поради това делегирани регламенти (ЕС) № 1059/2010, (ЕС) № 1060/2010, (ЕС) № 1061/2010, (ЕС) № 1062/2010, (ЕС) № 626/2011, (ЕС) № 392/2012 и (ЕС) № 874/2012 следва да бъдат съответно изменени.
- (52) Делегирани регламенти (ЕС) № 1059/2010, (ЕС) № 1060/2010, (ЕС) № 1061/2010, (ЕС) № 1062/2010, (ЕС) № 626/2011, (ЕС) № 392/2012 и (ЕС) № 874/2012 бяха приети на едно и също правно основание. Те се отнасят за съответни изисквания във връзка с конкретни групи от свързани с енергопотреблението продукти. С цел да се гарантира, че грешките в посочените свързани актове се поправят по съгласуван начин, споменатите делегирани регламенти следва да бъдат поправени с един единствен акт,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Поправки на Делегиран регламент (ЕС) № 1059/2010

Делегиран регламент (ЕС) 1059/2010 се поправя, както следва:

1. В приложение I, точка 1, подточка 1) римски цифри IV и V се заменят със следното:

„IV. годишна консумация на енергия ($A E_C$) в kWh за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 1, буква б);“;

„V. годишната консумация на вода ($A W_C$) в литри за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 3;“.

⁽⁸⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 874/2012 на Комисията от 12 юли 2012 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на енергийното етикетирание на електрически лампи и осветители (ОВ L 258, 26.9.2012 г., стр. 1).

2. Приложение II се поправя, както следва:

а) в точка 1 буква е) се заменя със следното:

„е) годишна консумация на енергия (AE_C) в kWh за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 1, буква б). Тя се описва като „консумация на енергия „X“ kWh годишно въз основа на 280 стандартни цикъла на почистване при използване на студена вода и при режим на ниска консумация на мощност. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът.“;

б) в точка 1 буква и) се заменя със следното:

„и) годишна консумация на вода (AW_C) в литри за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 3; тя се описва като: „Консумация на вода „X“ литра годишно въз основа на 280 стандартни цикъла на почистване. Действителната консумация на вода ще зависи от това как се използва машината.“

3. Приложение IV се поправя, както следва:

а) в точка 1 буква в) се заменя със следното:

„в) годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 1, буква б);“;

б) в точка 1 буква г) се заменя със следното:

„г) годишна консумация на вода (AW_C) в литри на година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 3;“.

4. Приложение VII се поправя, както следва:

а) (не засяга българската версия);

б) точка 3 се заменя със следното:

„3. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ГОДИШНАТА КОНСУМАЦИЯ НА ВОДА

Годишната консумация на вода (AW_C) на дадена домакинска съдомиялна машина се изчислява в литри и се закръглява към най-близкото по-голямо цяло число, както следва:

$$AW_C = W_t \times 280$$

където:

W_t = консумация на вода за стандартния цикъл за почистване, в литри и закръглена до първия знак след десетичната запетая.“

Член 2

Поправки на Делегиран регламент (ЕС) № 1060/2010

Делегиран регламент (ЕС) 1060/2010 се поправя, както следва:

1. В приложение II, точка 1, подточка 1) римска цифра IV се заменя със следното:

„IV. Годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с точка 3, подточка 2 от приложение VIII;“.

2. В приложение III, точка 1 буква е) се заменя със следното:

„е) годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с точка 3, подточка 2 от приложение VIII. Тя следва да бъде представена по следния начин: „Консумация на енергия „XYZ“ kWh годишно въз основа на резултати от стандартно 24-часово изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира“;“.

3. В приложение V, точка 1 буква б) се заменя със следното:

„б) годишната консумация на енергия (AE_C) в kWh на година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с точка 3, подточка 2 от приложение VIII;“.

Член 3

Поправки на Делегиран регламент (ЕС) № 1061/2010

Делегиран регламент (ЕС) 1061/2010 се поправя, както следва:

1. В приложение I, точка 1, подточка (1) римски цифри IV и V се заменят със следното:

- „IV. среднопретеглената годишна консумация на енергия (AE_C) в kWh за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число в съответствие с приложение VII;“;
- „V. среднопретеглената годишна консумация на вода (AW_C) в литри за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число в съответствие с приложение VII;“.

2. Приложение II се поправя, както следва:

а) в точка 1 буква е) се заменя със следното:

„е) среднопретеглена годишна консумация на енергия (AE_C) в kWh за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число; тя се описва като: „Консумация на енергия X kWh за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълн и при частичен товар и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва машината.“;“;

б) в точка 1 буква и) се заменя със следното:

„и) среднопретеглена годишна консумация на вода (AW_C) в литри за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число; тя се описва като: „Консумация на вода X литра за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълн и при частичен товар. Действителната консумация на вода ще зависи от това как се използва машината.“;“.

3. Приложение IV се поправя, както следва:

а) в точка 1 буква в) се заменя със следното:

„в) среднопретеглената годишна консумация на енергия в kWh на година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 1, буква в);“;

б) в точка 1 буква г) се заменя със следното:

„г) среднопретеглената годишна консумация на вода в литри на година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 2, буква а);“.

4. Приложение VII се поправя, както следва:

а) точка 2 се заменя със следното:

„2. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА СРЕДНОПРЕТЕГЛЕНАТА ГОДИШНА КОНСУМАЦИЯ НА ВОДА

а) Среднопретеглената годишна консумация на вода (AW_C) от дадена битова перална машина се изчислява в литри, както следва, и се закръглява към най-близкото по-голямо цяло число:

$$AW_C = W_t \times 220$$

където:

W_t = среднопретеглена консумация на вода;

220 = общ брой на стандартните цикли на изпиране за година.

б) Среднопретеглената консумация на вода (W_t) се изчислява в литри, както следва, и се закръглява до най-близкото по-голямо цяло число:

$$W_t = (3 \times W_{b,60} + 2 \times W_{b,60\frac{1}{2}} + 2 \times W_{b,40\frac{1}{2}}) / 7$$

където:

$W_{b,60}$ = консумация на вода за стандартната програма за памук при 60 °C и пълн товар;

$W_{b,60\frac{1}{2}}$ = консумация на вода за стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар;

$W_{b,40\frac{1}{2}}$ = консумация на вода за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар.“;

б) (не засяга българската версия)

Член 4

Поправка на Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2010

(не засяга българската версия)

Член 5

Поправки на Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011

Делегиран регламент (ЕС) № 626/2011 се поправя, както следва:

1. (не засяга българската версия)

2. Приложение III се поправя, както следва:

а) в точка 1.1, буква а) римски цифри V, VI, VII и VIII се заменят със следното:

„V. за режим на охлаждане: *проектния товар* в kW, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;

„VI. за режим за отопление: *проектния товар* в kW, за до 3 отоплителни сезона, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая. Стойностите за отоплителни сезони, за които не е даден *проектният товар*, се заместват с „X“;“;

„VII. за режим на охлаждане: сезонния коефициент на енергийна ефективност (SEER), закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;

„VIII. за режим за отопление: сезонния коефициент на преобразуване (SCOP), за до 3 отоплителни сезона, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая. Стойностите за отоплителни сезони, за които не е даден *проектният товар*, се заместват с „X“;“;

б) в точка 1.1, буква а) римска цифра IX се заменя със следното:

„IX. годишната консумация на енергия в kWh за година, за охлаждане и отопление, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число. Стойностите за климатични профили, за които не е дадена годишната консумация на енергия, се заместват с „X“;“;

в) в точка 1.5, подточка iv) номер 10 се заменя със следното:

„¹⁰ **Стойности SCOP и SEER, закръглени нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:**

— **Текст „SEER“/„SCOP“:** Calibri regular 10 пункта, главни букви, 100 % черно.

— **Стойност „X,Y“:** Calibri bold 11 пункта, 100 % черно;“;

г) в точка 2.1, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:

„V. *проектния охладителен товар* в kW, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;

„VI. сезонния коефициент на енергийна ефективност (SEER), закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;

д) в точка 2.1, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:

„VII. годишна консумация на енергия в kWh за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число;“;

е) в точка 2.5, подточка iv) номер 10 се заменя със следното:

„¹⁰ **Стойност на SEER, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:**

— **Очертание:** 3 пункта; цвят: синьозелено 100 %; ъгли със закръгление: 3,5 mm.

— **Текст „SEER“:** Calibri regular 14 пункта, главни букви, 100 % черно.

— **Стойност „X,Y“:** Calibri bold 22 пункта, 100 % черно.“;

ж) в точка 3.1, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:

- „V. проектния отоплителен товар в kW, за до 3 отоплителни сезона, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая. Стойностите за отоплителни сезони, за които не е даден проектен товар, се заместват с „X“;
- „VI. сезонния коефициент на преобразуване (SCOP), за до 3 отоплителни сезона, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая. Стойностите за отоплителни сезони, за които не е даден SCOP, се заместват с „X“;

з) в точка 3.1, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:

- „VII. годишната консумация на енергия в kWh за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число. Стойностите за отоплителни сезони, за които не е дадена годишната консумация на енергия, се представят с „X“;

и) в точка 3.5, подточка iv) номер 9 се заменя със следното:

9 Стойност на SCOP, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:

- Текст „SCOP“: Calibri regular 10 пункта, главни букви, 100 % черно.
- Стойност „X,Y“: Calibri bold 11 пункта, 100 % черно;

й) в точка 4.1, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:

- „V. номиналната мощност за охладителен и отоплителен режим в kW, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая“;
- „VI. EER_{rated} и COP_{rated}, закръглени нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая“;

к) в точка 4.1, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:

- „VII. часовата консумация на енергия в kWh за 60 минути, за охладителен и отоплителен режим, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число“;

л) в точка 4.2, подточка iv) номер 11 се заменя със следното:

11 Стойности COP и EER, закръглени нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:

- Текст „EER“/„COP“: Calibri regular 14 пункта, главни букви, 100 % черно.
- Стойност „X,Y“: Calibri bold 22 пункта, 100 % черно;

м) в точка 4.3, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:

- „V. номинална мощност в kW за охлаждане, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая“;
- „VI. EER_{rated}, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая“;

н) в точка 4.3, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:

- „VII. часова консумация на енергия в kWh за 60 минути, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число“;

о) в точка 4.4, подточка iv) номер 11 се заменя със следното:

11 Стойност на EER, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:

- Текст „EER“: Calibri regular 14 пункта, главни букви, 100 % черно.
- Стойност „X,Y“: Calibri bold 22 пункта, 100 % черно;

п) в точка 4.5, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:

- „V. номиналната мощност за отопление в kW, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая“;
- „VI. COP_{rated}, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая“;

р) в точка 4.5, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:

- „VII. часова консумация на енергия в kWh за 60 минути, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число“;

- с) в точка 4.6, подточка iv) номер 11 се заменя със следното:
- „**11** **Стойност на COP, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:**
- **Текст „COP“:** Calibri regular 14 пункта, главни букви, 100 % черно.
 - **Стойност „X,Y“:** Calibri bold 22 пункта, 100 % черно.“
- т) в точка 5.1, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:
- „V. номиналната мощност за охладителен и отоплителен режим в kW, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;
- „VI. EER_{rated} и COP_{rated}, закръглени нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;
- у) в точка 5.1, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:
- „VII. часовата консумация на енергия в kWh за 60 минути, за охлаждане и отопляване, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число;“;
- ф) в точка 5.2, подточка iv) номер 11 се заменя със следното:
- „**11** **Стойности EER и COP, закръглени нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:**
- **Текст:** Calibri regular 14 пункта, главни букви, 100 % черно.
 - **Стойност „X,Y“:** Calibri bold 22 пункта, 100 % черно.“
- х) в точка 5.3, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:
- „V. номинална мощност за охлаждане в kW, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;
- „VI. EER_{rated}, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;
- ц) в точка 5.3, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:
- „VII. часовата консумация на енергия в kWh за 60 минути, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число;“;
- ч) в точка 5.4, подточка iv) номер 11 се заменя със следното:
- „**11** **Стойност на EER, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:**
- **Текст „EER“:** Calibri regular 14 пункта, главни букви, 100 % черно.
 - **Стойност „X,Y“:** Calibri bold 22 пункта, 100 % черно.“
- ш) в точка 5.5, буква а) римски цифри V и VI се заменят със следното:
- „V. номиналната мощност за отопление в kW, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;
- „VI. COP_{rated}, закръглен нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая;“;
- щ) в точка 5.5, буква а) римска цифра VII се заменя със следното:
- „VII. часовата консумация на енергия в kWh за 60 минути, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число;“;
- ъ) в точка 5.6, подточка iv) номер 11 се заменя със следното:
- „**11** **Стойност на COP, закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая:**
- **Текст „COP“:** Calibri regular 14 пункта, главни букви, 100 % черно.
 - **Стойност „X,Y“:** Calibri bold 22 пункта, 100 % черно.“

Член 6

Поправки на Делегиран регламент (ЕС) № 392/2012

Делегиран регламент (ЕС) 392/2012 се поправя, както следва:

1. В приложение I, точка 1, подточка 1.1 римска цифра IV се заменя със следното:

„IV. среднопретеглена годишна консумация на енергия (AE_C) в kWh за година, закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII;“.

2. В приложение II, точка 1 буква е) се заменя със следното:

„е) за захранвана от електрическата мрежа битова барабанна сушилна машина:

среднопретеглена годишна консумация на енергия (AE_e), закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая; тя се описва като: „Консумация на енергия „X“ kWh годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар, и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината.“;

за газова битова барабанна сушилна машина:

среднопретеглена годишна консумация на енергия ($AE_{C(Gas)}$), закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая; тя се описва като: „Консумация на енергия „X“ kWh газ годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината“;

както и

среднопретеглена годишна консумация на енергия ($AEC_{(Gas)el}$), закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая; тя се описва като: „Консумация на енергия „X“ kWh годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар, и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината.“;

3. В приложение III, точка 1, буква е) подточка i) се заменя със следното:

„i) за захранвана от електрическата мрежа битова барабанна сушилна машина:

консумация на енергия (E_{dry} , $E_{dry/2}$, E_{gdry} , $E_{gdry/2}$, $E_{gdry,a}$, $E_{gdry/2,a}$) за стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар;

за газова битова барабанна сушилна машина:

среднопретеглена годишна консумация на енергия ($AE_{C(Gas)}$), закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая; тя се описва като: „Консумация на енергия „X“ kWh газ годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината“;

както и

среднопретеглена годишна консумация на енергия ($AEC_{(Gas)el}$), закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая; тя се описва като: „Консумация на енергия „X“ kWh годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар, и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината.“;

4. Приложение IV се поправя, както следва:

а) в точка 1 буква г) се заменя със следното:

„г) за захранвана от електрическата мрежа битова барабанна сушилна машина:

среднопретеглена годишна консумация на енергия (AE_e), закръглена до най-близкото по-голямо цяло число и описана като: „Консумация на енергия „X“ kWh годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар, и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината.“;

за газова битова барабанна сушилна машина:

среднопретеглена годишна консумация на енергия ($AE_{C(Gas)}$), закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая; тя се описва като: „Консумация на енергия „X“ kWh газ годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината“;

както и

среднопретеглена годишна консумация на енергия ($AEC_{(Gas)el}$), закръглена нагоре с точност до първия знак след десетичната запетая; тя се описва като: „Консумация на енергия „X“ kWh годишно, въз основа на 160 цикъла на сушене по стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар, и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия за един цикъл ще зависи от това как се използва машината.“;

б) в точка 1 буква е) се заменя със следното:

„е) консумация на енергия (E_{dry} , $E_{dry/2}$, $E_{g,dry}$, $E_{g,dry/2}$, $E_{g,dry,a}$, $E_{g,dry/2,a}$) за стандартната програма за памук при пълен и при частичен товар, закръглена нагоре с точност до втория знак след десетичната запетая и изчислена в съответствие с приложение VII;“.

5. В приложение VI, точка 2 втората алинея се заменя със следното:

„Среднопреглената ефективност на кондензацията (C_t) на дадена кондензационна битова барабанна сушилна машина се определя в съответствие с точка 3 от приложение VII.“

Член 7

Поправки на Делегиран регламент (ЕС) № 874/2012

(не засяга българската версия)

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 27 април 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN